



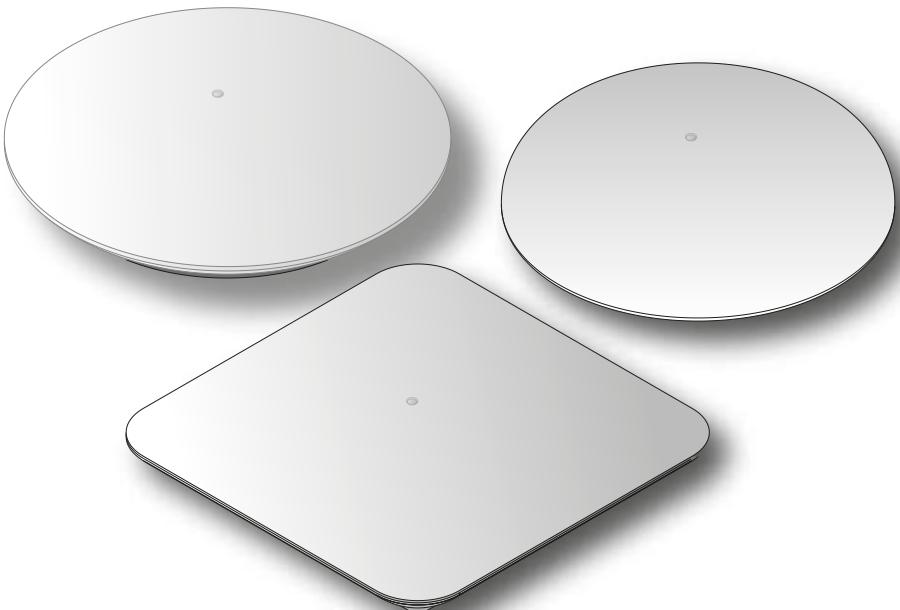
**TRILUX**



- ④de **Montageanleitung**
- ④en **Mounting instructions**
- ④fr **Instructions de montage**
- ④it **Istruzioni di montaggio**
- ④es **Instrucciones de montaje**
- ④nl **Montagehandleiding**

# 74R WD. LED... ET EB3h 74RS WD. LED... ET EB3h 74Q WD. LED... ET EB3h

10145281 / I 18



- ④de Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.  
Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:  
[www.trilux.com/eg245](http://www.trilux.com/eg245)
- ④en Keep these instructions for future maintenance work or disassembly.  
For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, go to this Internet site:  
[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)
- ④fr Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.  
Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet :  
[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)
- ④it Conservare le presenti istruzioni per futuri lavori di manutenzione o smontaggio.  
Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento di apparecchi si rimanda a:  
[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)
- ④es Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.  
En [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245) encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.
- ④nl Bewaar deze handleiding voor toekomstige onderhoudswerkzaamheden of voor latere demontage.  
Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:  
[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

**TRILUX GmbH & Co. KG**  
Heidestraße  
D-59759 Arnsberg  
📞 +49 (0) 29 32.301-0  
✉️ [info@trilux.de](mailto:info@trilux.de)  
[www.trilux.com](http://www.trilux.com)

#### de Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.

#### **WARNUNG - Risiko eines elektrischen Schlages!**

- LED-Modul **Risikogruppe 1**
- Bei Störungen oder Ausfall des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.
- Die Leuchte ist zum Anschluss an einen externen Prüftaster gemäß VDE 0108 vorgesehen, der bauseits zu installieren ist.
- Die erforderlichen Funktions- und Betriebsdauerprüfungen sind nach VDE 0108 durchzuführen.
- Vor Inbetriebnahme der Notbeleuchtungsanlage muss der Notlichtbatterie 24 h laden.
- Die Leuchtdiode in der Leuchte zeigt die Ladefunktion an.
- Wird die angegebene Nenn-Betriebsdauer nicht erreicht, ist ein Austausch der Notlichtbatterie erforderlich.
- Batteriewechsel spätestens alle vier Jahre vornehmen.
- Nur original Batterien des Herstellers verwenden.

#### **Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)**

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter-Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur  $t_a$  der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühaustritt.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

#### en Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- The light source of this luminaire must not be exchanged or replaced by the user.

#### **WARNING - risk of electric shock!**

- LED module **risk group 1**
- In case of malfunctions or failure with the LED module, please contact TRILUX.
- The luminaire should be connected to an external test probe in accordance with VDE 0108, which is to be supplied by the client.
- The necessary function and operating time checks must be performed according to VDE 0108.



- The emergency light battery must be charged for 24 hrs. before commissioning the emergency lighting system.
- The LED integrated in the luminaire displays the load function.
- If the stated rated service life is not reached, the emergency light battery must be replaced.
- The battery must be replaced at least every four years.
- Only use original batteries obtained from the manufacturer.

#### **Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)**

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature  $t_a$  of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.



#### fr Consignes de sécurité

Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à échanger ou à remplacer la source de lumière de ce luminaire.

#### **AVERTISSEMENT - risque d'électrocution!**

- Module LED, **groupe de risques 1**
- En cas de perturbations ou défaillances du module LED, veuillez vous adresser à TRILUX.
- Le luminaire est conçu pour être raccordé à un bouton externe de contrôle conformément à la norme VDE 0108, lequel doit être installé par le client.
- Les contrôles de durée de service et de fonctionnement requis doivent être effectués selon la norme VDE 0108.
- Avant la mise en service de l'installation d'éclairage de secours, chargez la batterie d'éclairage de secours pendant 24 h.
- La diode lumineuse dans le luminaire indique la fonction de charge.
- Si la durée de vie nominale indiquée n'est pas atteinte, il faut impérativement remplacer la batterie d'éclairage d'urgence.
- Remplacez la batterie au moins tous les quatre ans.
- Utilisez uniquement les batteries originales du fabricant.



### **Remarques importantes concernant les ballasts électroniques**

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit decourant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage.  
Donc, ouvrir laborne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation este hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible  $t_a$  pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématuée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

### **(IT) Avvertenze di sicurezza**

**Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.**

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.
- All'utente non è consentito sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio.

### **AVVERTENCA - Pericolo di scarica elettrica!**

#### **Modulo LED gruppo a rischio 1**

- In caso di disturbi o di guasto del modulo LED rivolgersi a TRILUX.
- L'apparecchio è previsto per l'allacciamento ad un tasto di prova esterno secondo VDE 0108, da installare a cura del committente.
- I controlli di funzionamento e di durata d'esercizio necessari devono essere effettuati in base a VDE 0108.
- Prima della messa in funzione dell'impianto di illuminazione di emergenza, la batteria per l'illuminazione di emergenza deve ricaricare per 24 ore.
- Il diodo luminoso nell'apparecchio indica la funzione di carica.
- Se la durata d'esercizio nominale indicata non viene aggiunta, è necessario sostituire la batteria della luce d'emergenza.
- Sostituire la batteria al più tardi ogni quattro anni.
- Utilizzare solo batterie originali del produttore.

### **Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)**

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

### **(es) Indicaciones de seguridad**

**Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos técnicos propios de un electricista cualificado.**

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- El usuario no debe cambiar o sustituir la bombilla de esta luminaria.

### **ADVERTENCIA - ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

- Módulo LED **grupo de riesgo 1**
- En caso de un fallo técnico o de una avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.
- Las pruebas de funcionamiento y de duración del mismo deben realizarse según la normativa VDE 0108.
- La luminaria está prevista para ser conectada a un pulsador de prueba externo conforme a VDE 0108, el cual deberá ser instalado en la obra.
- Antes de la puesta en servicio de la instalación de alumbrado de emergencia, el acumulador de emergencia debe cargarse durante 24 horas.
- El diodo luminoso de la luminaria indica la función de carga.
- Si no se alcanza el tiempo de servicio nominal especificado, será necesario sustituir la batería del alumbrado de emergencia.
- El cambio de la batería debe realizarse cada cuatro años como máximo.
- Utilice únicamente baterías originales del fabricante.

### **Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)**

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible  $t_a$  de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

### **(nl) Veiligheidsaanwijzingen**

**Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als elektricien!**

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.
- De lichtbron van deze armatuur mag niet door de gebruiker veranderd of vervangen worden.

### **PWAARSCHUWING - Gevaar voor een elektrische schok!**

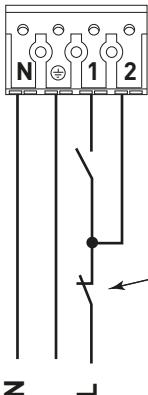
- LED module **risicotklasse 1**
- Gelieve bij storingen of uitval van de ledmodule contact op te nemen met TRILUX.
- De armatuur is geschikt voor aansluiting op een externe testschakelaar conform VDE 0108. Deze dient zelf ter beschikking gesteld en geïnstalleerd te worden.



- De vereiste controles van functie en bedrijfsduur dienen uitgevoerd te worden conform VDE 0108.
- Voor de ingebruikneming van de noodverlichtingsinstallatie moet de noodverlichtingsbatterij 24 uur opladen.
- De lichtdiode in de armatuur geeft de laadfunctie weer.
- Als de aangegeven nominale bedrijfsduur niet wordt bereikt, dient de batterij van de noodverlichting vervangen te worden.
- De batterijen dienen na maximaal vier jaar te worden vervangen.
- Uitsluitend originele batterijen van de fabrikant gebruiken.

#### **Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)**

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nulklem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur ( $t_a$ ) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluiteidingen voor stuuringangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.



- LED\*** =   
 • Prüftaster  
 • Test button  
 • Bouton-poussoir de contrôle  
 • Pulsante di prova  
 • Pulsador de prueba  
 • Testschakelaar

- LED\*** =   
 • Kontroll-LED (grün/rot)  
 • Control LED (green/red)  
 • LED de contrôle (verte/rouge)  
 • LED di controllo (verde/rosso)  
 • LED de control (verde/rojo)  
 • Controleled (groen/rood)

#### **(de) Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Die Leuchte **74. WD. LED... ET EB3** ist für Innenräume mit Umgebungstemperatur von  $t_a$  25 °C bestimmt.
- Die Leuchte **74. WD. LED... ET EB3** ist für Netzweiterleitung geeignet.



#### **(en) Intended use**

- The **74. WD. LED... ET EB3** luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of  $t_a$  25 °C.
- The luminaire **74. WD. LED... ET EB3** is suited for further wiring.

#### **(fr) Utilisation conforme**

- Le luminaire **74. WD. LED... ET EB3** est conçu pour le montage en intérieur à une température de  $t_a$  25 °C.
- Le luminaire **74. WD. LED... ET EB3** équipé pour repiquage.

#### **(it) Utilizzo conforme alla sua determinazione**

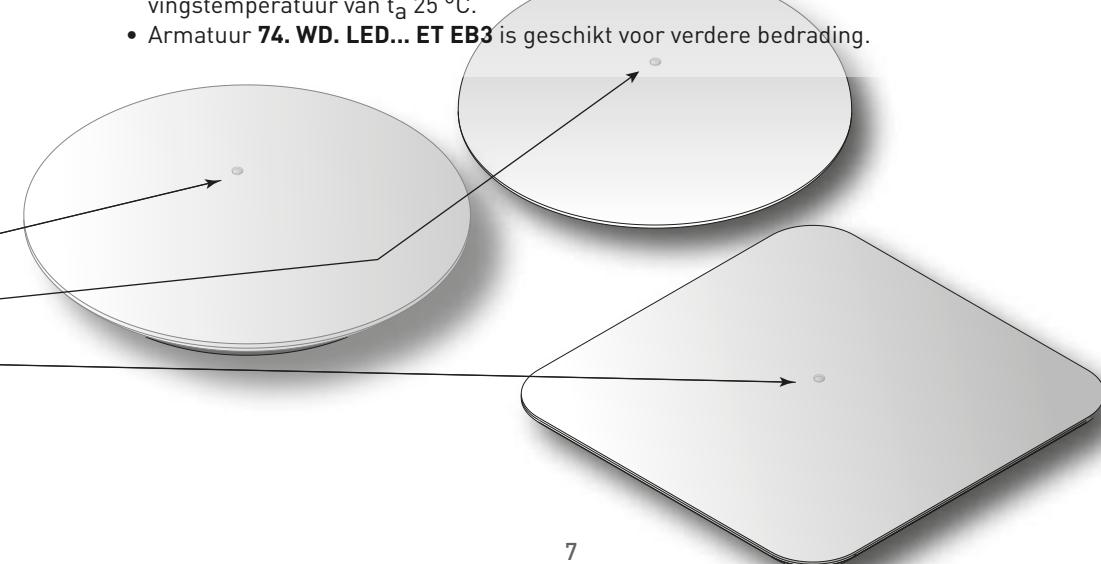
- L'apparecchio **74. WD. LED... ET EB3** è previsto in locali interni con temperatura ambiente  $t_a$  25 °C.
- L'apparecchio **74. WD. LED... ET EB3** è adatto per il cabaggio supplementare.

#### **(es) Uso previsto**

- La luminaria **74. WD. LED... ET EB3** ha sido diseñada como luminaria para zonas interiores para una temperatura ambiente  $t_a$  de hasta 25 °C.
- Esta luminaria **74. WD. LED... ET EB3** es apta para cableado suplementario.

#### **(nl) Volgens bestemming gebruiken**

- De armatuur **74. WD. LED... ET EB3** is bedoeld voor binnen met een omgevingstemperatuur van  $t_a$  25 °C.
- Armatuur **74. WD. LED... ET EB3** is geschikt voor verdere bedrading.

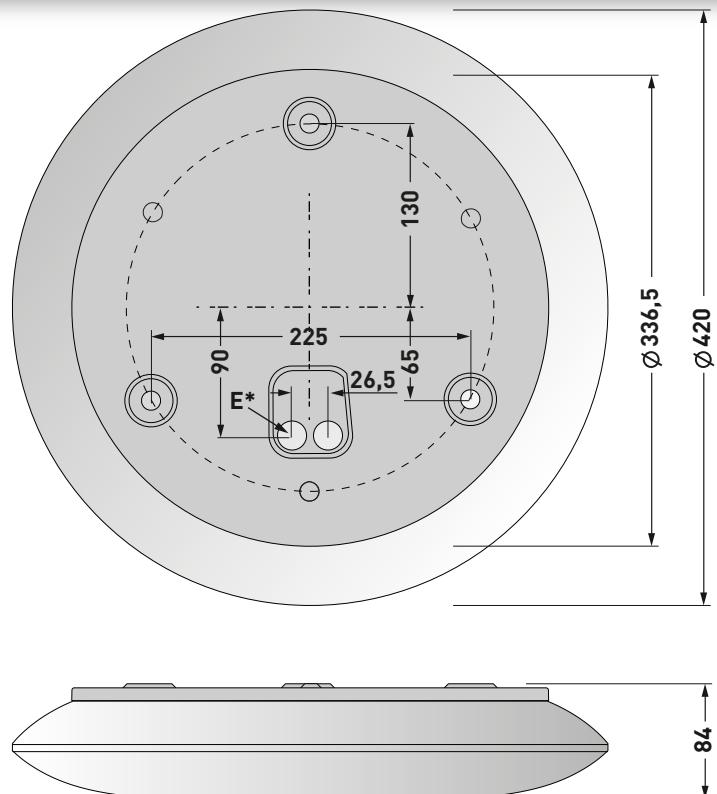


Typ

74R WD2 LED....ET EB3h

≈ kg

1,8



**(de) Pflegehinweise**

Reinigen von Kunststoff-Wannen mit leichter Seifenlösung, anschließend mit Antistatikum\* behandeln.



**(en) Care indications**

Clean the plastic tub with light soapy solution, then treat with static inhibitor\*.

**(fr) Consignes de nettoyage**

Nettoyer les vasques en plastique avec une solution légèrement savonneuse, puis les traiter avec un produit antistatique\*.

**(it) Indicazioni per la cura**

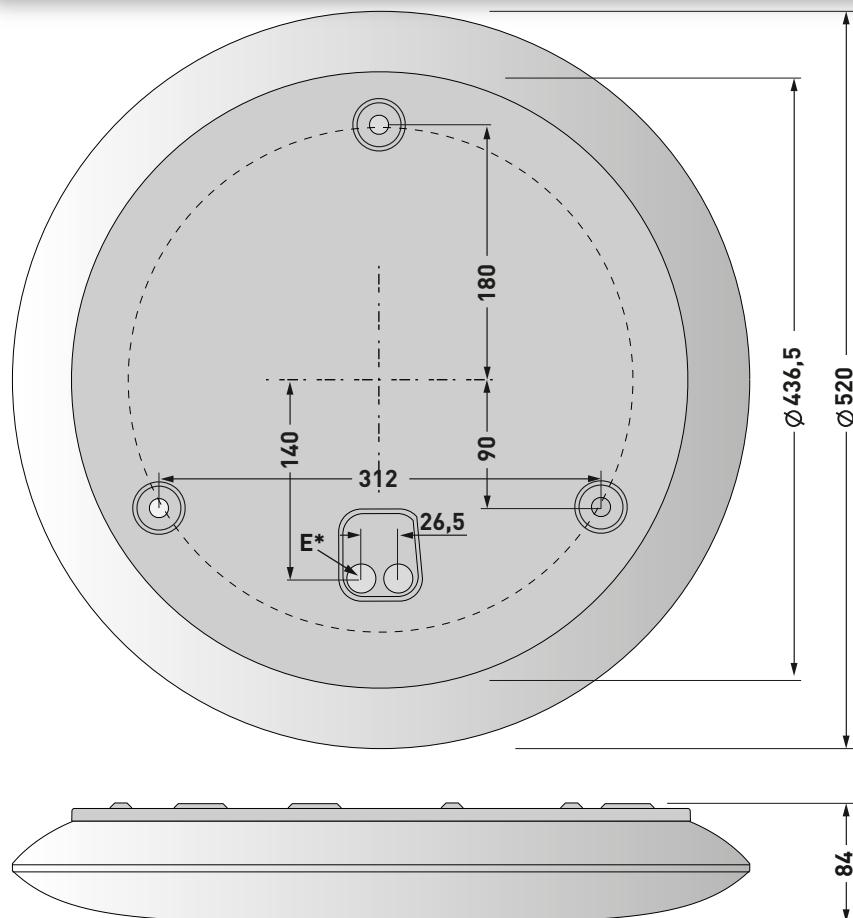
Pulire i diffusori in materiale sintetico con una leggera soluzione detergente, poi trattare con un antistatico\*.

Typ

74R WD3 LED....ET EB3h

≈ kg

2,9



**(es) Indicaciones para el cuidado**

Utilice una solución jabonosa poco concentrada para limpiar los difusores de plástico y, a continuación, trátelos con antiestático\*.

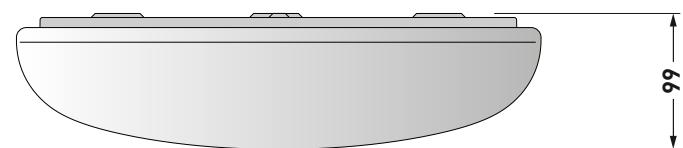
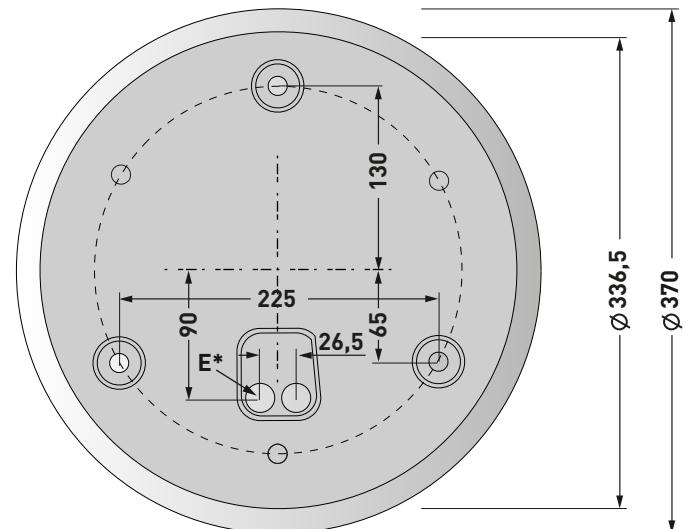
**(nl) Onderhoudsaanwijzingen**

Reinigen van kunststof-bakken met lichte zeepoplossing, vervolgens met antistatisch middel\* behandelen.

\* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej.

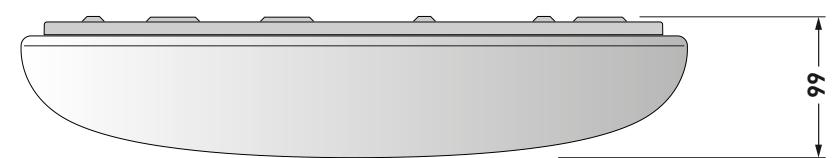
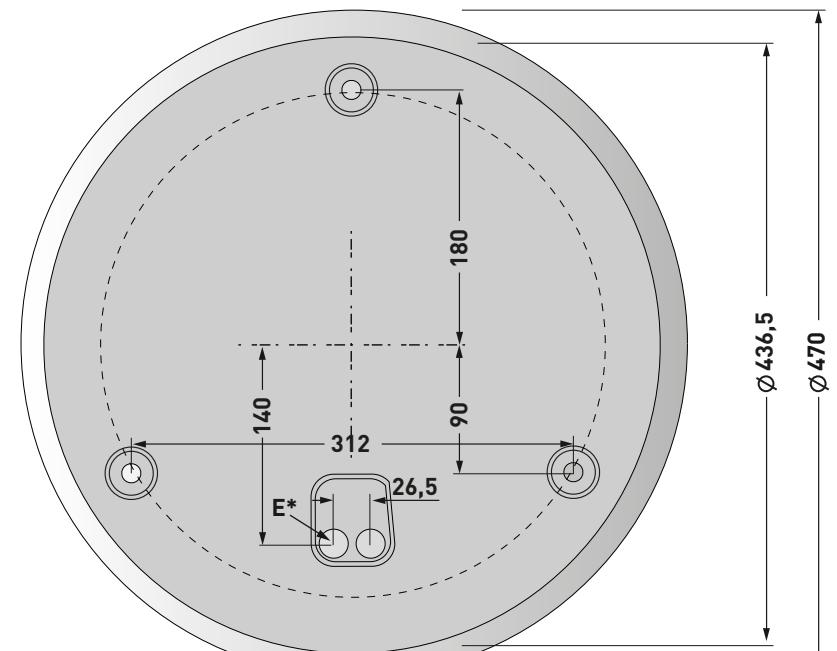
Typ  
**74RS WD2 LED....ET EB3h**

$\approx$  kg  
1,8



Typ  
**74RS WD3 LED....ET EB3h**

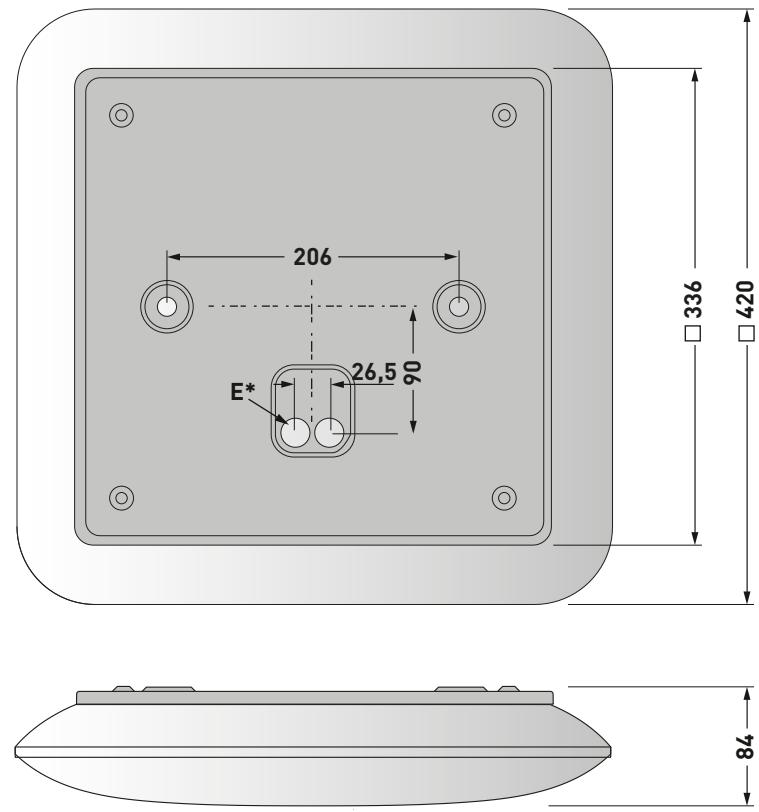
$\approx$  kg  
2,9



**E\*** =  
de Einspeisung  
en Cable entry  
fr Alimentation  
it Alimentazione  
es Alimentación  
nl Voeding

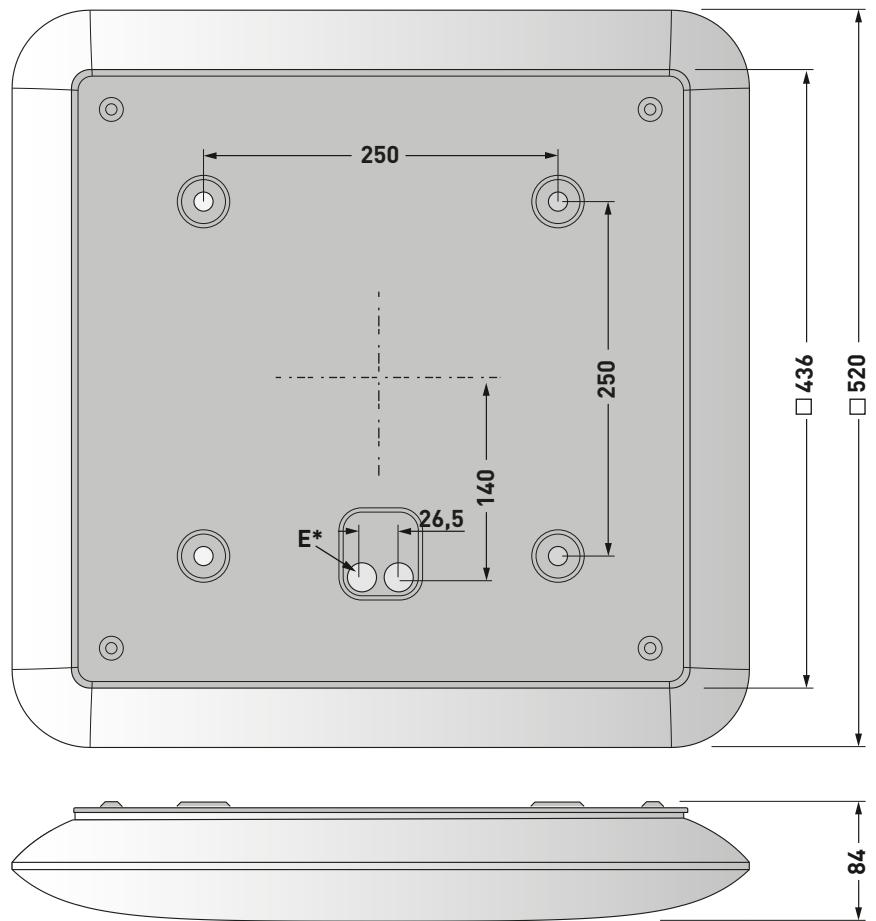
Typ  
**74Q WD2 LED....ET EB3h**

≈ kg  
2,1



Typ  
**74Q WD3 LED....ET EB3h**

≈ kg  
3,2



**de** Montage 74R...  
**en** Assembly 74R...  
**fr** Montage 74R...  
**it** Montaggio 74R...  
**es** Montaje 74R...  
**nl** Montage 74R...

**1 - 10**

**de** Montage 74Q...  
**en** Assembly 74Q...  
**fr** Montage 74Q...  
**it** Montaggio 74Q...  
**es** Montaje 74Q...  
**nl** Montage 74Q...

**1 - 11**

#### **de** HINWEIS

Bei Wandmontage **74Q...** bitte die Federn seitlich anordnen, dies erleichtert das Aufsetzen der Wanne.

#### **en** NOTE

With wall mounting **74Q...**, position the clips on the side. This allows the diffuser to be fitted more easily.

#### **fr** REMARQUE

Dans le cas d'un montage **74Q...** mural, nous recommandons une disposition latérale des ressorts pour faciliter la mise en place de la vasque.

#### **it** AVVISO

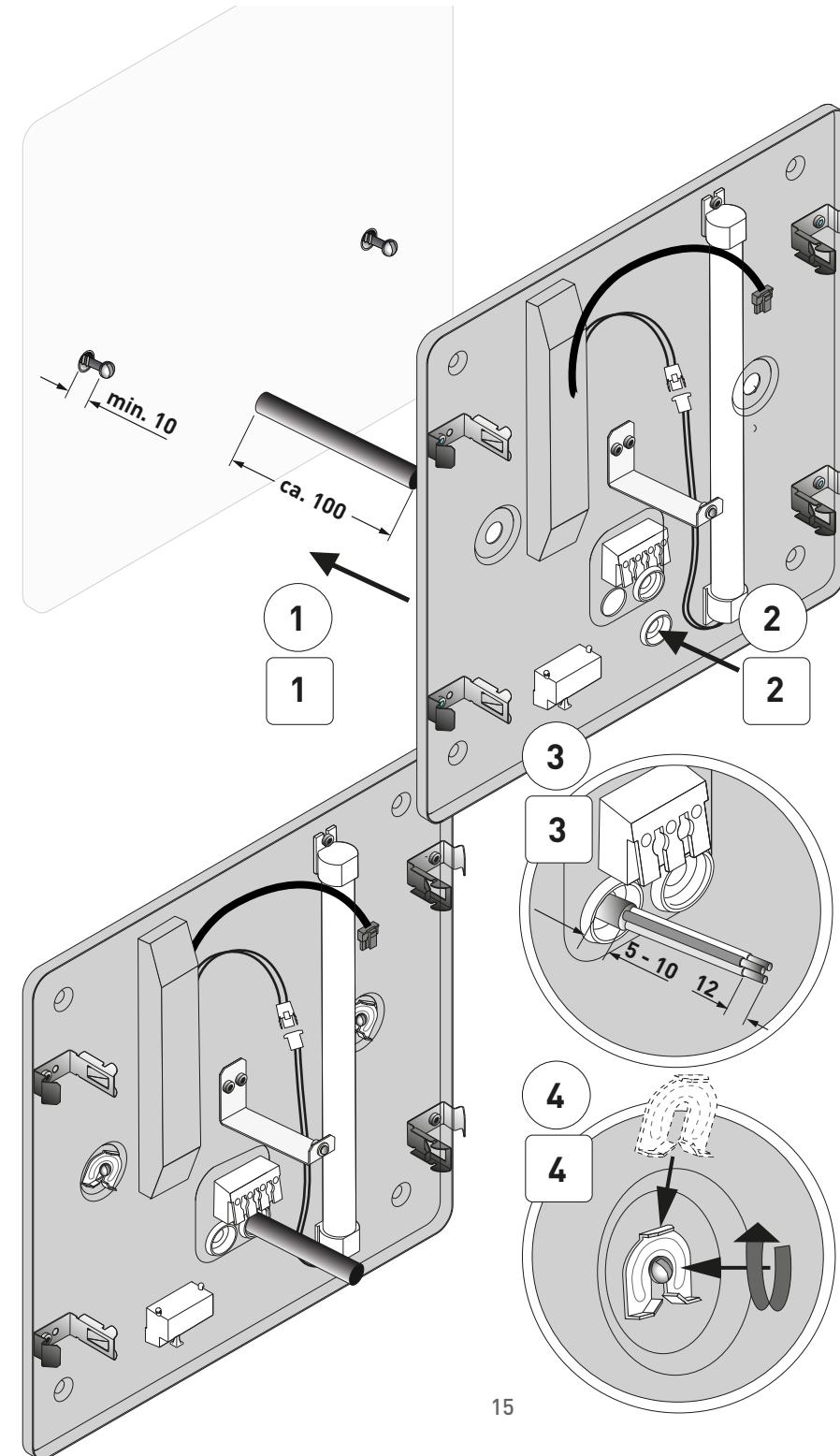
Se si tratta di un montaggio **74Q...** a parete, si prega di disporre le molle lateralmente, questo facilita l'applicazione del diffusore.

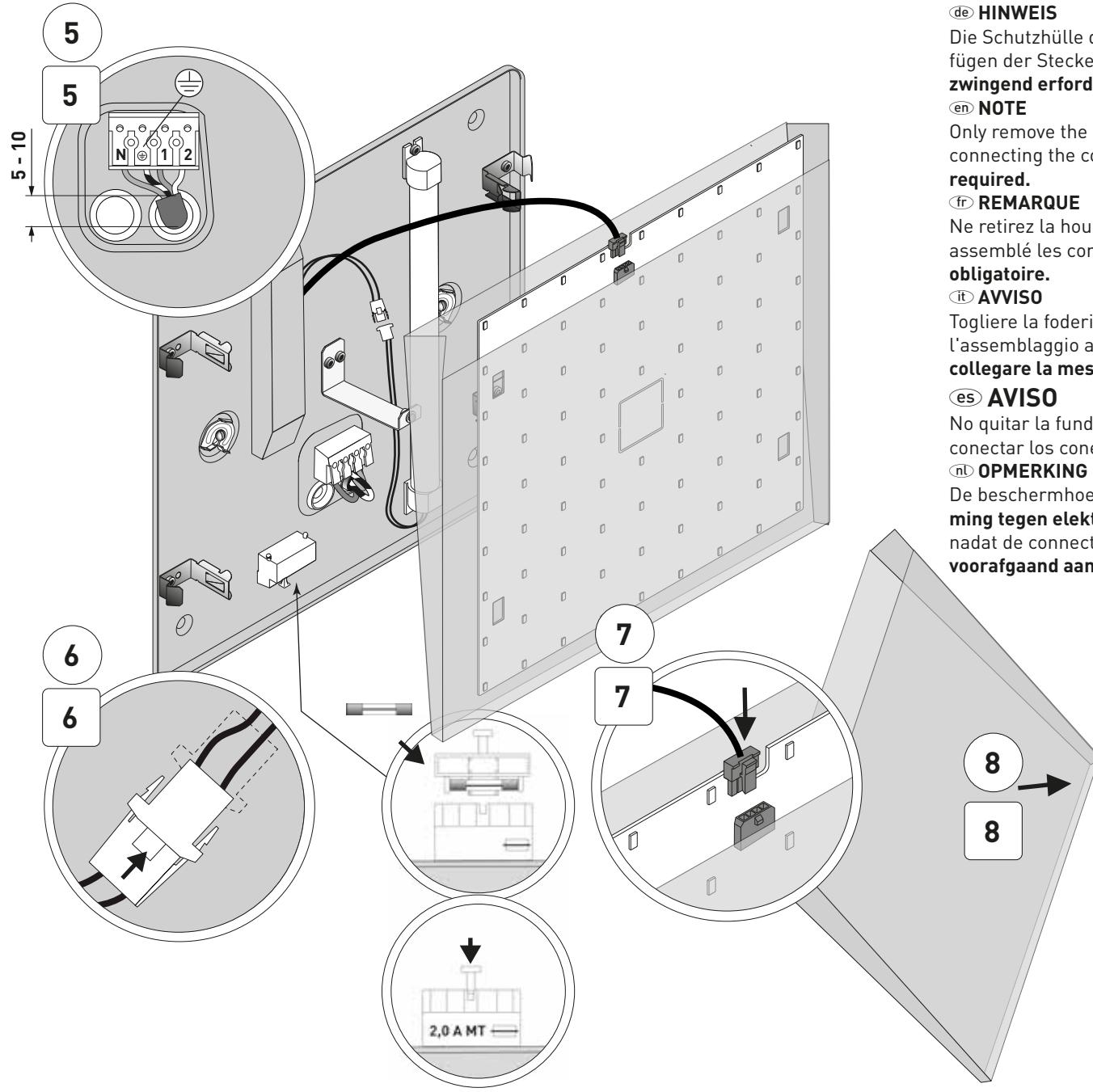
#### **es** AVISO

En el caso de un montaje **74Q...** en la pared, los resortes deben posicionarse lateralmente para facilitar la colocación del difusor.

#### **nl** OPMERKING

Bij wandmontage **74Q...** is de kap gemakkelijker aan te brengen wanneer u ervoor zorgt dat de veren zich aan de zijkant bevinden.





**(de) HINWEIS**

Die Schutzhülle der LED-Platine (**ESD-Schutz**) erst nach dem Zusammenfügen der Stecker entfernen. **Der vorherige Anschluss der Erdung ist zwingend erforderlich.**



**(en) NOTE**

Only remove the protective covering (**for ESD protection**) of the LED PCB after connecting the connector. **The previous ground connection is compulsorily required.**

**(fr) REMARQUE**

Ne retirez la housse de protection de la platine LED (**protection ESD**) qu'après avoir assemblé les connecteurs. **Le raccordement préalable de mise à la terre est obligatoire.**

**(it) AVVISO**

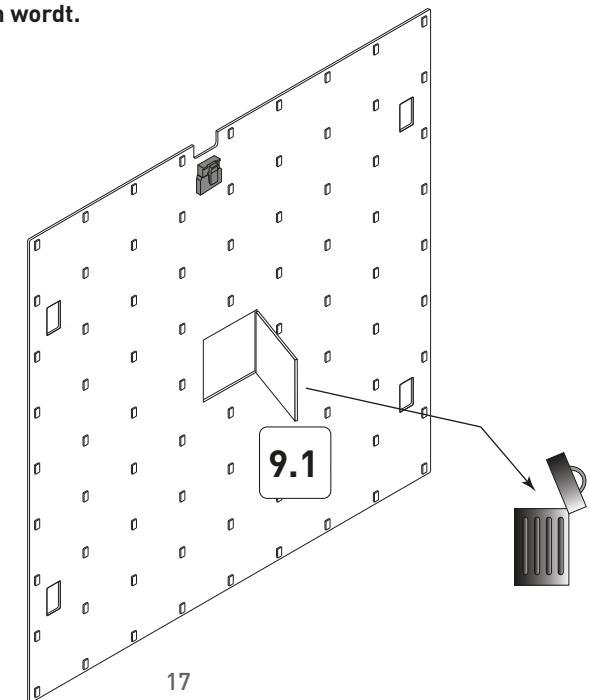
Togliere la foderina protettiva della piastrina LED (**protezione ESD**) solo dopo l'assemblaggio ad innesto dei connettori. **Prima però si dovrà assolutamente collegare la messa a terra.**

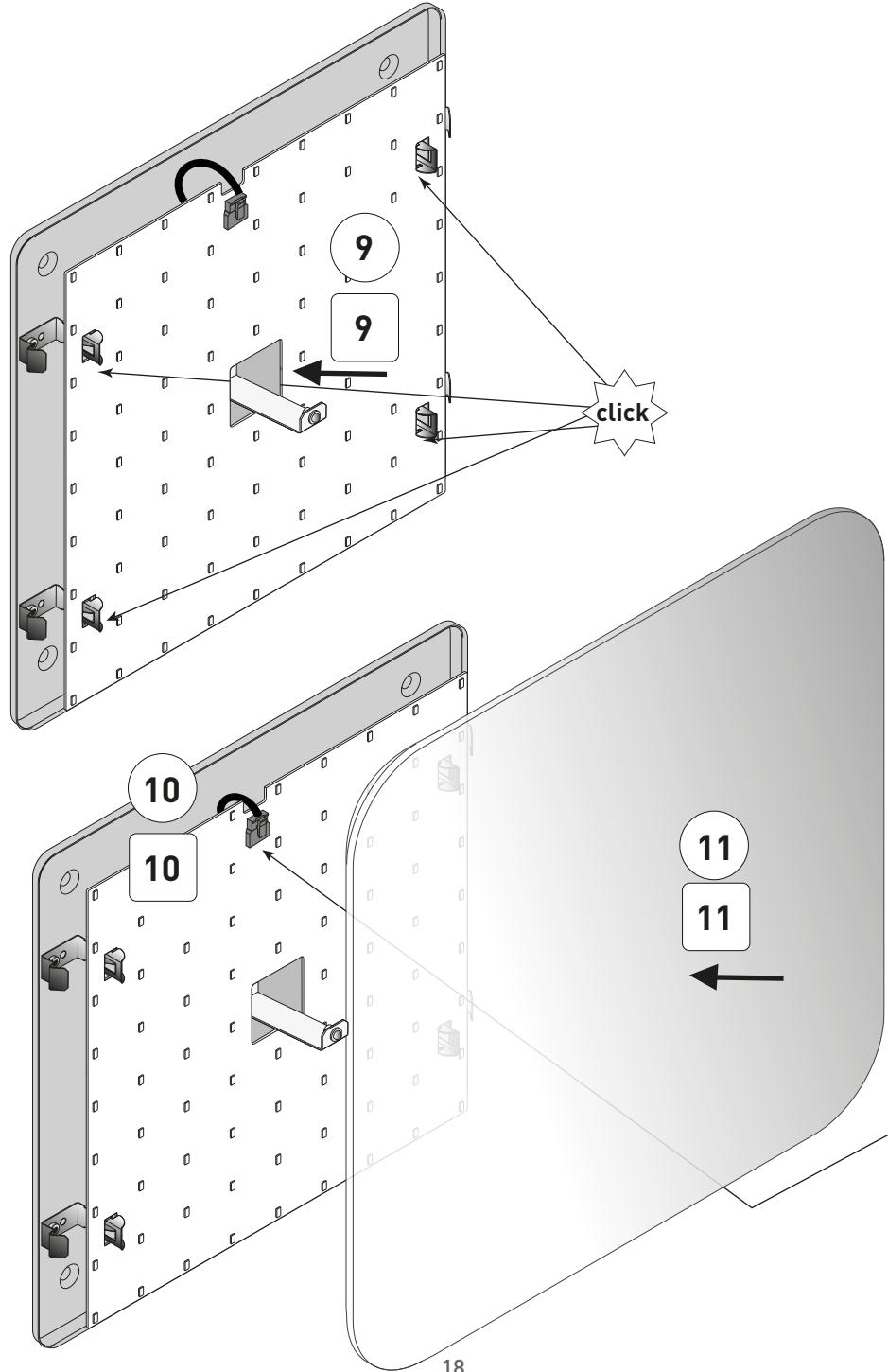
**(es) AVISO**

No quitar la funda de protección de la platina LED (**protección ESD**), antes de conectar los conectores. **Es obligatoria la conexión previa de la toma de tierra.**

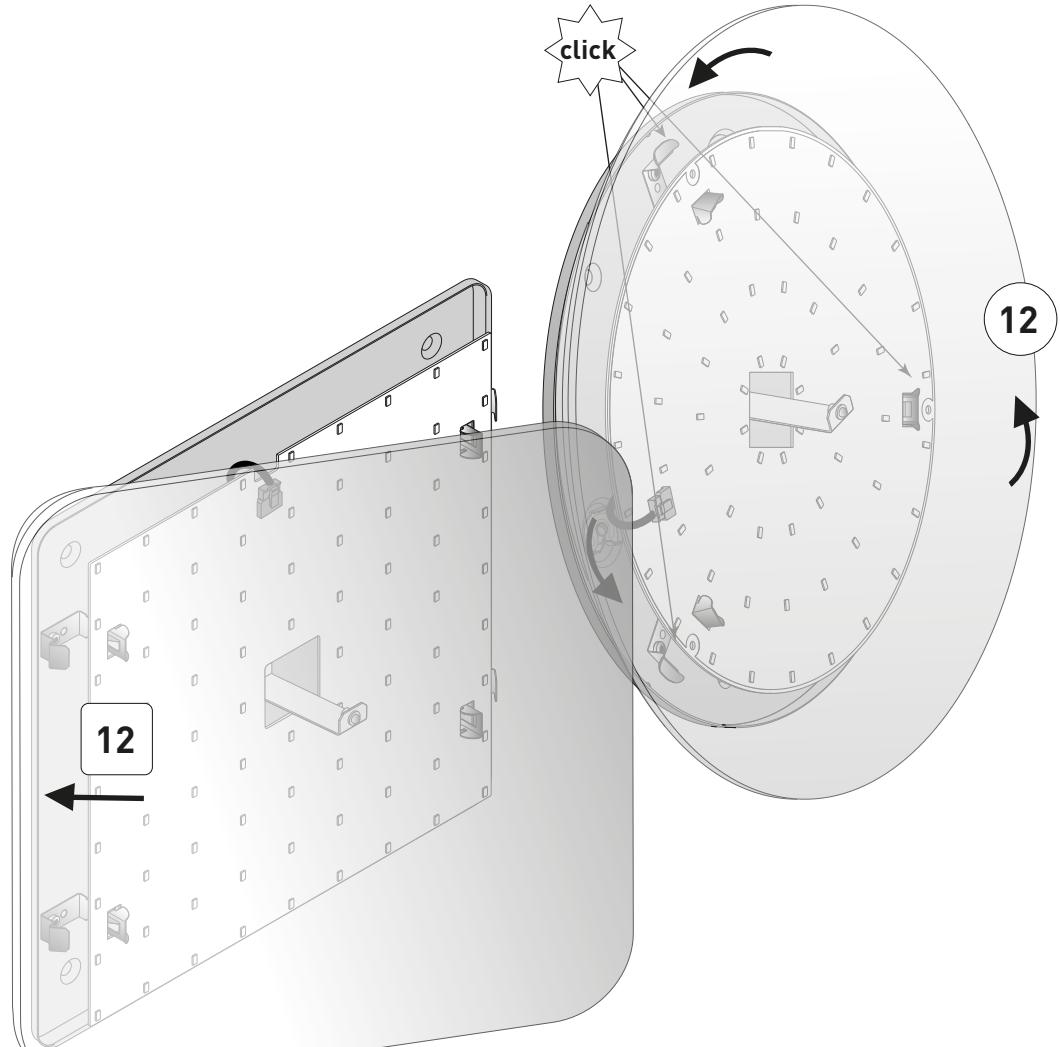
**(nl) OPMERKING**

De beschermhoes van de ledprintplaat (**ter bescherming tegen elektrostatische ontlading**) pas verwijderen nadat de connectoren verbonden zijn. **Het is absoluut noodzakelijk dat de aarding voorafgaand aangesloten wordt.**





18



19

**(de) Hinweis**

Steckerleitung möglichst hinter die LED-Platine positionieren.

**(en) Note**

The plug-in cable should be positioned behind the LED PCB.

**(fr) Remarque**

Positionnez de préférence le câble de commande derrière la platine LED.

**(it) Avviso**

Posizionare il cavo del connettore possibilmente dietro la piastrina LED.

**(es) Aviso**

Se recomienda colocar el cable eléctrico detrás de la placa LED.

**(nl) Opmerking**

De stekkerleiding indien mogelijk achter de ledprintplaat positioneren.



**de HINWEIS**

Wannenkragen zwischen Montagekörper und den 2 seitlichen Haltefedern einfädeln und die Wanne einschwenken, bis die 2 anderen Haltefedern hörbar einrasten.

**en NOTE**

Position the diffuser edge between the mounting body and the two fixing clips on the side and swivel the diffuser in until the two other fixing clips audibly click in.

**fr REMARQUE**

Faites passer la collerette de la vasque entre les corps de montage et les 2 ressorts latéraux de fixation, puis inclinez la vasque jusqu'à ce que les deux autres ressorts de fixation s'engagent de façon audible.

**it AVVISO**

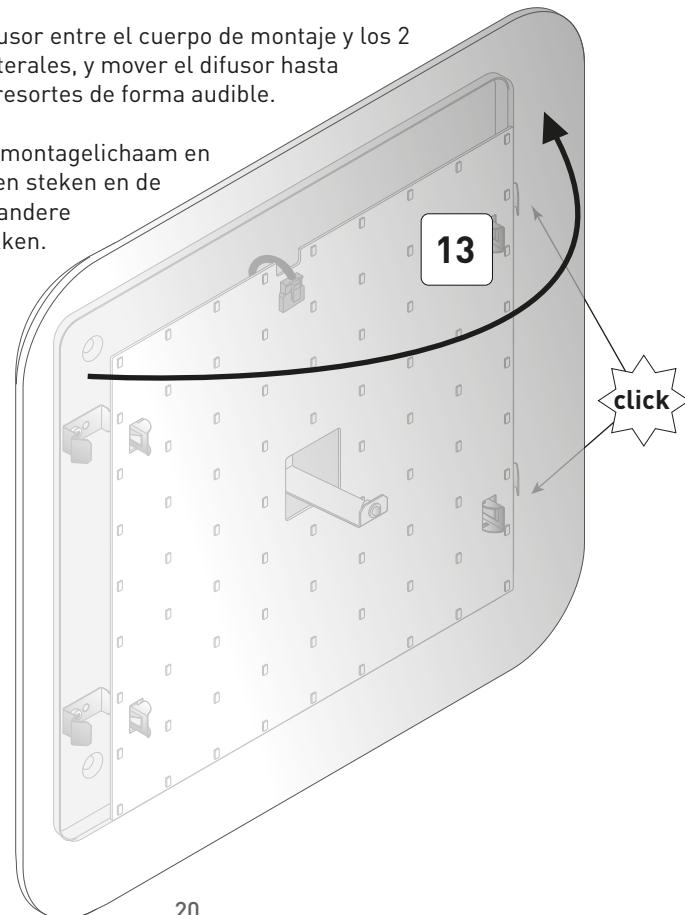
Infilare il collare del diffusore tra il corpo di montaggio e le 2 molle di sostegno laterali dopo di che orientare in dentro il diffusore finché non si percepisca l'incastro delle altre 2 molle di sostegno.

**es AVISO**

Insertar el cuello del difusor entre el cuerpo de montaje y los 2 resortes de retención laterales, y mover el difusor hasta que encajen los otros 2 resortes de forma audible.

**nl OPMERKING**

De kapkraag tussen het montagelichaam en de 2 zijdelingse borgveren steken en de kap zwenken, tot u de 2 andere borgveren hoort vastklikken.



**de Die LED-Notlichtelemente beinhalten einen automatischen Selbsttest:**

- Alle 8 Tage wird ein Test automatisch durchgeführt.
- Die Funktion des Gerätes, der Notlicht-LEDs und der Batterie werden während 2 Minuten geprüft.
- Zusätzlich wird jeweils alle 12 Wochen ein Brenndauertest durchgeführt.
- Ein erster Brenndauertest erfolgt 8 Tage nach erreichter Akkukapazität.



**Die Kontroll-LED (grün/rot) in der Leuchte zeigt:**

- **grünes Dauerlicht =**  
vorhandener Netzanschluss, korrekter Batterie- und LED-Anschluss
- **rotes Blinklicht =**  
vorhandener Netzanschluss, nicht korrekter oder fehlerhafter Batterie-Anschluss
- **rotes Blinklicht mit Unterbrechung =**  
vorhandener Netzanschluss, nicht korrekter LED-Anschluss oder defekte LEDs
- **kein Licht =**  
nicht vorhandener Netzanschluss, Netzanschluss unter 160V, Batterie vollständig entladen oder defektes Notlichtelement

**en The LED emergency light elements feature an automatic self-test:**

- A test is automatically implemented every eight days.
- Functionality of the device, the emergency light LEDs and the battery is tested during a two-minute period.
- In addition, a burning duration test is implemented every 12 weeks.
- A first burning duration test occurs eight days after full battery capacity.

**The control LED (green/red) in the luminaire displays:**

- **green continuous light =**  
existing mains connection, correct battery and LED connection
- **red flashing light =**  
existing mains connection, incorrect or faulty battery connection
- **red flashing light with interruption =**  
existing mains connection, incorrect LED connection or defective LEDs
- **no light =**  
mains connection does not exist, mains connection below 160V, battery completely empty, defective emergency light element

ⓘ Les éléments d'éclairage de secours comportent un test d'autocontrôle automatique :

- Un test est réalisé automatiquement tous les huit jours.
- Le fonctionnement de l'appareil, des LED d'éclairage de secours et de la batterie sera vérifié pendant deux minutes.
- Un essai de durée de vie sera en outre effectué toutes les 12 semaines.
- Le premier essai de durée de vie est réalisé 8 jours après que la batterie ait atteint sa capacité.



La LED de contrôle (verte/rouge) du luminaire affiche :

• une lumière verte continue =

raccordement secteur existant, raccordement correct de la batterie et des LED

• une lumière rouge clignotante =

raccordement secteur existant, raccordement incorrect ou défectueux de la batterie

• une lumière rouge clignotante avec interruption =

raccordement secteur existant, raccordement incorrect des LED ou LED défectueuses

• aucune lumière =

raccordement secteur inexistant, raccordement secteur inférieur à 160 V, batterie entièrement déchargée, élément d'éclairage de secours défectueux

ⓘ Gli elementi dell'illuminazione di emergenza dispongono di un autotest automatico:

- Un autotest automatico viene eseguito automaticamente ogni otto giorni.
- Il funzionamento del dispositivo, dei LED per l'illuminazione di emergenza e della batteria viene verificato in due minuti.
- In più, ogni 12 settimane viene effettuato anche un test di funzionamento.
- Un primo test di funzionamento ha luogo 8 giorni dopo l'esaurimento dell'autonomia della batteria.

Il LED di controllo (verde/rosso) dell'apparecchio segnala i seguenti stati:

• luce continua verde =

collegamento rete di alimentazione esistente, collegamenti batteria e LED corretti

• luce lampeggiante rossa =

collegamento rete di alimentazione esistente, collegamento batteria non corretto o difettoso

• luce lampeggiante rossa con interruzioni =

collegamento rete di alimentazione esistente, collegamento LED non corretto o LED difettosi

• luce spenta =

mancanza di collegamento rete di alimentazione, collegamento rete di alimentazione sotto 160 V, batteria completamente scarica, elemento di illuminazione di emergenza difettoso

ⓘ Los elementos LED de emergencia contienen una autocomprobación automática:

- Cada ocho días se realiza una comprobación de forma automática.
- Durante dos minutos, se comprueba la función del equipo, de los LEDs del alumbrado de emergencia y de la batería.
- Además, cada 12 semanas se realiza una comprobación de la duración del encendido.
- La primera comprobación de la duración del encendido se realiza 8 días después de alcanzar la capacidad del acumulador.



El LED de control (verde/rojo) en la luminaria indica lo siguiente:

• luz permanente de color verde =

conexión a red existente, conexión de batería y LEDs correcta

• luz parpadeantes de color rojo =

conexión a red existente, conexión de la batería no correcta o defectuosa

• luz parpadeante de color rojo con interrupciones =

conexión a red existente, conexión de los LEDs incorrecta o LEDs defectuosos

• no hay luz =

conexión a red no existente, conexión a red por debajo de 160 V, batería totalmente descargada, elemento de alumbrado de emergencia defectuoso

ⓘ De lednoorderlichtselementen zijn uitgerust met een automatische zelftest:

- Om de acht dagen wordt de test automatisch uitgevoerd.
- De werking van het apparaat, de noodverlichtingsleds en de batterij wordt gedurende twee minuten getest.
- Daarnaast wordt er om de 12 weken een brandduurtest uitgevoerd.
- De eerste brandduurtest vindt plaats 8 dagen na het bereiken van de batterijcapaciteit.

Het controleled (groen/rood) in de armatuur geeft het volgende aan:

• groene led brandt continu =

netspanning aanwezig, batterij en leds correct aangesloten

• rode led knippert =

netspanning aanwezig, batterij niet of niet correct aangesloten

• rode led knippert met onderbreking =

netspanning aanwezig, leds niet correct aangesloten of defect

• geen licht =

geen netspanning aanwezig, netspanning lager dan 160 V, batterij leeg, noodverlichtingselement defect